

Závazná PODNIKOVÁ pravidla Závazná PODNIKOVÁ pravidla pro ochranu SOUKROMÍ při nakládání s osobními údaji v rámci koncernu Deutsche Telekom

Deutsche Telekom AG, oddělení pro ochranu údajů

Verze: 2.7

Datum poslední úpravy: 5. prosince 2013

Stav: finální

Impresum**Editor**

Deutsche Telekom AG
 Útvar pro ochranu údajů, právní záležitosti a oblast compliance
 Oddělení pro ochranu údajů
 Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, Spolková republika Německo

Název Kodex závazných pravidel pro ochranu osobních údajů.docx	Verze 2.7	Druh dokumentu Německo a ostatní země
Autoři Daniel Hoff Marcus Schmitz, GPR Dr. Jörg Friedrichs, GPR	Vydal Manažer oddělení pro ochranu údajů Dr. Claus-Dieter Ulmer	Kontaktní osoba Marcus Schmitz, GPR Dr. Jörg Friedrichs, GPR Stephanie König, GPR
Stav a datum poslední změny finální 5. prosince 2013	Platnost pro Deutsche Telekom AG od 1. července 2014 na základě rozhodnutí představenstva ze dne 10. června 2014. V jednotlivých provozních společnostech v rámci koncernu na základě rozhodnutí představenstva nebo příslušného člena představenstva.	Umístění dokumentu Databáze předpisů DTAG (http://policies.telekom.de)

Shnutí

Předpis upravující pravidla pro nakládání s osobními údaji v rámci koncernu. Nová verze Kodexu ochrany osobních údajů.

Historie změn

Verze	Stav ke dni	Editor	Změny / poznámky
2.2	20. ledna 2013	Sonja Klauck	Upravené znění Kodexu ochrany osobních údajů v němčině, verze 2.1
2.3	8. února 2013	Dr. Claus-Dieter Ulmer	Úprava celého znění
2.4	14. února 2013	Dr. Claus-Dieter Ulmer	Předávání údajů a odpovědnost
2.5	21. března 2013	Marcus Schmitz Dr. Claus-Dieter Ulmer	Úprava se zohledněním poznámek německého spolkového komisaře pro ochranu údajů a svobodu informací
2.6	9. dubna 2013	Daniel Hoff	Úprava se zohledněním poznámek německého spolkového komisaře pro ochranu údajů a svobodu informací
2.7	5. prosince 2013	Daniel Hoff Marcus Schmitz	Úprava se zohledněním poznámek rakouského Úřadu na ochranu údajů

Poznámka: Tištěné verze této směrnice koncernu Deutsche Telekom mohou být neaktuální. Informaci o tom, zda se jedná o aktuální verzi směrnice naleznete v databázi předpisů Deutsche Telekom AG na adrese <http://policies.telekom.de>.

OBSAH

Úprava se zohledněním poznámek rakouského Úřadu na ochranu údajů.....	2
Část I Rozsah platnosti	6
Článek 1 Právní povaha Kodexu závazných pravidel pro ochranu údajů.....	6
Článek 2 Rozsah platnosti	6
Článek 3 Vztah k jiným právním předpisům.....	6
Článek 4 Vypršení a ukončení platnosti.....	7
Část II Zásady	8
Oddíl 1 Transparentnost zpracování údajů	8
Článek 5 Informační povinnost.....	8
Článek 6 Obsah a forma informací	8
Článek 7 Dostupnost informací.....	8
Oddíl 2 Podmínky pro použití osobních údajů	9
Článek 8 Princip	9
Článek 9 Podmínky pro použití osobních údajů.....	9
Článek 10 Souhlas ze strany subjektu údajů	9
Článek 11 Automatizovaná individuální rozhodnutí	9
Článek 12 Použití osobních údajů pro účely přímého marketingu.....	10
Článek 13 Citlivé údaje	10
Článek 14 Přiměřenost, zpracování údajů pouze v nutných případech, anonymizace a využití pseudonymů.....	10
Článek 15 Zákaz podmiňování poskytnutí služeb souhlasem k použití údajů	10
Oddíl 3 Předávání osobních údajů	10
Článek 16 Povaha a účel předávání osobních údajů.....	10
Článek 17 Předávání údajů.....	11
Článek 18 Zpracovávání údajů dodavateli.....	11
Oddíl 4 Kvalita a bezpečnost údajů	11
Článek 19 Kvalita údajů	11
Článek 20 Bezpečnost údajů – technická a organizační opatření	12
Část III Práva subjektů údajů	13
Článek 21 Právo na informace.....	13
Článek 22 Právo na vznesení námítky, právo na vymazání či zablokování údajů a právo na opravu	13
Článek 23 Právo na vysvětlení, komentář a zjednání nápravy	13
Článek 24 Právo na dotazy a stížnosti.....	14
Článek 25 Výkon práv subjektů údajů.....	14
Článek 26 Písemná kopie Kodexu závazných pravidel pro ochranu údajů	14
Část IV Řízení procesu ochrany údajů	15
Článek 27 Odpovědnost za zpracování údajů	15
Článek 28 Zmocněnec odpovědný za ochranu údajů.....	15
Článek 29 Zmocněnec odpovědný za ochranu údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom	15
Článek 30 Informační povinnost v případě porušení	16
Článek 31 Kontrola úrovně ochrany údajů.....	16

Článek 32	Zavázání a proškolení zaměstnanců	17
Článek 33	Spolupráce s příslušnými orgány dozoru	17
Článek 34	Osoby odpovědné za vyřizování dotazů	17
Část IV Odpovědnost		18
Článek 35	Rozsah platnosti pravidel upravujících odpovědnost	18
Článek 36	Poskytovatel náhrady	18
Článek 37	Důkazní břemeno	18
Článek 38	Subjekt údajů jako dotčená osoba	18
Článek 39	Jurisdikce	18
Článek 40	Mimosoudní rozhodčí řízení	19
Část VI Závěrečná ustanovení		20
Článek 41	Revize a úpravy tohoto Kodexu závazných pravidel pro ochranu údajů	20
Článek 42	Seznam kontaktních osob a společností	20
Článek 43	Procesní právo / oddělitelnost	20
Článek 44	Zveřejnění	20
Část VII Definice pojmů		21

Poznámka:

V případě, že tato závazná Pravidla budou implementována v jednotlivých společnostech na základě individuálních předpisů, je nutné dodržet ujednání všech stávajících kolektivních smluv i rozhodovací práva příslušných orgánů zastupujících zaměstnance.

ÚVOD

- (1) Ochrana osobních údajů zákazníků, zaměstnanců a jiných osob, které mají s koncernem Deutsche Telekom jakýkoli vztah, je pro společnosti v rámci koncernu Deutsche Telekom jednou z hlavních priorit.
- (2) Společnosti v rámci koncernu Deutsche Telekom si jsou vědomy, že úspěch koncernu Deutsche Telekom jako celku závisí nejen na globálním propojení informačních toků, ale především na důvěryhodném a bezpečném nakládání s osobními údaji.
- (3) V řadě oblastí vnímají zákazníci i veřejnost koncern Deutsche Telekom jako jediný subjekt. Společným zájmem společností v rámci koncernu Deutsche Telekom proto je významně přispět ke společnému úspěchu a zavedením těchto Pravidel podpořit cíl koncernu Deutsche Telekom, jímž je poskytování produktů a služeb vysoké kvality.
- (4) Přijetím těchto Pravidel vytváří koncern Deutsche Telekom jednotnou úpravu ochrany údajů na vysoké úrovni, která platí po celém světě pro nakládání s údaji jak v rámci jednotlivých společností, tak mezi jeho jednotlivými společnostmi navzájem, pro předávání údajů v rámci Spolkové republiky Německo i v zahraničí. V rámci koncernu Deutsche Telekom musí být zajištěno, že příjemce osobních údajů bude tyto údaje zpracovávat v souladu se zásadami upravenými v právních předpisech na ochranu údajů, jež se vztahují na jejich odesílatele.

I. ROZSAH PLATNOSTI

1. Právní povaha Pravidel

Tato Pravidla upravují oblast zpracovávání osobních údajů (v souladu s pracovním dokumentem 133 pracovní skupiny Evropské komise zřízené podle článku 29) ve všech provozních společnostech v rámci koncernu Deutsche Telekom, které jej přijaly jako závazný předpis. Pravidla jsou rovněž závazná pro všechny společnosti, kde bude Deutsche Telekom jeho přijetí vyžadovat, jakož i pro všechny společnosti, které jej přijaly dobrovolně, a to bez ohledu na to, kde jsou údaje shromažďovány.

2. Rozsah platnosti

Pravidla platí ve vztahu k použití všech druhů osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom, bez ohledu na to, kde jsou údaje shromažďovány. Osobní údaje se v rámci koncernu Deutsche Telekom používají zejména pro následující účely:

- (1) Správa zaměstnaneckých osobních údajů při sjednávání, plnění a zpracovávání pracovních smluv a oslovování zaměstnanců ze strany koncernu Deutsche Telekom nebo třetích stran za účelem nabídky produktů a služeb.
- (2) Sjednávání, plnění a zpracovávání smluv uzavíraných se zákazníky – podnikateli i spotřebiteli, a provádění činností v oblasti reklamy a průzkumu trhu, jejichž cílem je informovat zákazníky a zájemce z řad třetích stran o produktech a službách nabízených koncernem Deutsche Telekom či třetími stranami.
- (3) Sjednávání a plnění smluv s dodavateli koncernu Deutsche Telekom v rámci poskytování služeb pro koncern Deutsche Telekom.
- (4) Jednání se třetími stranami, zejména akcionáři, partnery či návštěvníky a dodržení závazných právních předpisů.

Údaje mohou být používány výhradně v souladu se stávajícím a budoucím předmětem podnikání společností v rámci koncernu Deutsche Telekom, který zahrnuje poskytování telekomunikačních služeb, digitálních služeb pro zákazníky – spotřebitele i podnikatele, IT služeb (včetně služeb datových center) a poradenství.

3. Vztah k jiným právním předpisům

- (1) Cílem ustanovení Pravidel je zajistit vysoký stupeň ochrany údajů, a to jednotně pro celý koncern Deutsche Telekom. Těmito Pravidly však nejsou dotčeny žádné stávající povinnosti ani předpisy, kterými se při zpracovávání a použití osobních údajů musí řídit jednotlivé společnosti, jež jdou nad rámec níže uvedených zásad či která obsahují další omezení ohledně zpracovávání a použití osobních údajů.
- (2) Údaje shromážděné v Evropě mohou být obecně použity výhradně v souladu s právními předpisy země, v níž byly shromážděny, a to bez ohledu na skutečnost, kde dochází k jejich použití, avšak minimálně v souladu s požadavky stanovenými v těchto Pravidlech.
- (3) Těmito Pravidly není dotčena platnost právních předpisů jednotlivých zemí upravujících státní bezpečnost, obranu státu nebo veřejný pořádek či přijatých za účelem prevence kriminality a vyšetřování trestných činů a pachatelů trestné činnosti, na základě nichž se vyžaduje předávání údajů třetím stranám. V případě, že určitá provozní společnost zjistí, že významná část těchto Pravidel je v rozporu s právními předpisy dané země

upravujícími ochranu osobních údajů, v důsledku čehož nebudou moci příslušné strany tato Pravidla podepsat, vyrozumí o tom neprodleně zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom (*Group Data Privacy Officer*). Na procesu řešení této záležitosti se pak jako mediátor bude podílet příslušný orgán dozoru nad danou společností.

4. Vypršení a ukončení platnosti

Tato Pravidla pozbývají platnosti vůči jednotlivé společnosti, pokud tato přestane být členem koncernu Deutsche Telekom nebo pokud rozhodne o neplatnosti pravidel v něm upravených. Vypršením či ukončením platnosti těchto Pravidel však není příslušná společnost zbavena svých povinností a/nebo závazků Pravidel pro ochranu údajů upravujících používání již předaných údajů. Další údaje mohou být této společnosti či touto společností předány pouze v případě, že poskytne příslušné procesní záruky, které budou v souladu s požadavky evropského práva.

II. Zásady

Oddíl 1

TRANSPARENTNOST ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ

5. Informační povinnost

Subjekty údajů musí být informovány o tom, jak jsou jejich osobní údaje používány v souladu s příslušnými právními předpisy a níže uvedenými podmínkami.

6. Obsah a forma informací

(1) Příslušná společnost musí subjektům údajů náležitým způsobem poskytnout následující informace:

- a) informace o identitě správce (správců) údajů a jeho (jejich) kontaktní informace;
- b) informace o zamýšleném použití údajů a účelu jejich použití. Tyto informace by měly zahrnovat bližší určení toho, jaké údaje se zaznamenávají, příp. zpracovávají/používají, proč, za jakým účelem a na jakou dobu;
- c) v případě, že jsou osobní údaje předávány třetím stranám, musí být také známy informace o příjemci, rozsahu a účelu (účelech) jejich předání;
- d) informace o právech subjektů údajů, které jim náleží v souvislosti s použitím údajů o nich.

(2) Bez ohledu na zvolené médium musí být tyto informace subjektům údajů poskytnuty v jasné a srozumitelné formě.

7. Dostupnost informací

Výše uvedené informace musí být subjektům údajů poskytnuty při jejich prvním shromáždění a následně při každém dalším vyžádání.

ODDÍL 2

PODMÍNKY PRO POUŽITÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

8. Zásada

Osobní údaje mohou být použity pouze za níže uvedených podmínek a nesmí být použity pro jiné účely, než pro něž byly původně shromážděny.

Shromážděné údaje mohou být použity pro jiné účely pouze v případě splnění níže uvedených podmínek.

9. Podmínky pro použití osobních údajů

Osobní údaje mohou být použity, pokud je splněno jedno či více následujících kritérií:

- a) Použití údajů zamýšleným způsobem je z právního hlediska jasně přípustné.
- b) Subjekt údajů poskytl souhlas s použitím jeho údajů.
- c) Použití dat daným způsobem je nezbytné k tomu, aby příslušná společnost mohla plnit své povinnosti vyplývající ze smlouvy se subjektem údajů, včetně své smluvní informační povinnosti a/nebo sekundárních povinností, nebo aby daná společnost mohla realizovat opatření vyžadovaná před uzavřením smlouvy či po jejím uzavření související se sjednáním nebo zpracováním smlouvy, která si vyžádal subjekt údajů.
- d) Použití údajů je nutné ke splnění zákonných povinností společnosti.
- e) Použití údajů je nezbytné k zajištění podstatných zájmů subjektu údajů.
- f) Použití údajů je nutné k provedení úkonu, který je v zájmu veřejnosti nebo který je součástí výkonu veřejné moci a jehož provedením byla daná společnost nebo třetí strana, již byly údaje předány, pověřena.
- g) Zpracování údajů je nutné k výkonu oprávněných zájmů společnosti nebo třetí strany (třetích stran), již (jimž) byly údaje předány, pokud nad těmito zájmy jasně nepřeváží zájmy subjektu údajů na zaručení ochrany údajů.

10. Souhlas ze strany subjektu údajů

Má se za to, že subjekt údajů poskytl svůj souhlas podle čl. 9 odst. 1 bod b) těchto Pravidel, pokud:

- a) Jde o o souhlas výslovný, dobrovolný a informovaný tak, aby bylo subjektu údajů zřejmé, v jakém rozsahu souhlas poskytuje. Znění prohlášení o souhlasu musí být dostatečně určité a musí subjekt údajů informovat o jeho právu vzít tento souhlas kdykoli zpět. Subjekt údajů musí být informován o případech, kdy má zpětvzetí za následek neplnění smluvních podmínek.
- b) Byl souhlas získán v podobě přiměřené okolnostem (v písemné podobě). Ve výjimečných případech může jít o souhlas ústní, pokud je dostatečně doloženo jeho poskytnutí a okolnosti, z nichž vyplývá, že ústní souhlas je postačující.

11. Automatizovaná individuální rozhodnutí

- a) Rozhodnutí, která hodnotí jednotlivé aspekty určité osoby a mohou s sebou pro takovouto osobu nést právní důsledky či na ni mohou mít značný negativní vliv, nesmí být založena pouze na automatizovaném použití údajů. To se týká zejména rozhodnutí, pro něž jsou důležité údaje o bonitě, odborné způsobilosti či zdravotním stavu subjektu údajů.
- b) Pokud bude v individuálních případech automatizované rozhodnutí objektivně nutné, bude subjekt údajů o jeho výsledku neprodleně informován a bude mu poskytnuta příležitost se k němu v přiměřené časové lhůtě vyjádřit. Vyjádření subjektu údajů bude před přijetím finálního rozhodnutí vzato přiměřeným způsobem v úvahu.

12. Použití osobních údajů pro účely přímého marketingu

V případě použití údajů pro účely přímého marketingu subjekty údajů:

- a) musí být informovány o způsobu použití jejich údajů pro účely přímého marketingu;
- b) musí být informovány o svém právu kdykoli odmítnout použití svých osobních údajů pro účely přímého marketingu; a
- c) musí mít k dispozici nástroje k uplatnění svého práva odmítnout přijímání takových sdělení. Musí být zejména informovány o tom, komu mohou takové odmítnutí adresovat.

13. Citlivé údaje

- a) Použití citlivých osobních údajů je povoleno pouze tehdy, umožňují-li to právní předpisy nebo k tomu dal subjekt údajů svůj předchozí souhlas. Použití citlivých osobních údajů je rovněž povoleno, je-li nutné pro zpracování osobních údajů za účelem naplnění práv a splnění povinností příslušné společnosti v oblasti pracovního práva, byla-li přijata přiměřená opatření na ochranu takových osobních údajů a nezakazuje-li to právo daného státu.
- b) Před zahájením shromažďování, zpracovávání či použití takovýchto údajů je příslušná společnost povinna vyrozumět zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů a takový úkon zdokumentovat. Při posuzování přípustnosti shromažďování, zpracovávání či použití údajů by měla být zejména zohledněna povaha, rozsah, účel, nutnost a právní důvod použití údajů.

14. Přiměřenost, zpracování osobních údajů pouze v nutných případech, anonymizace a využití pseudonymů

- (1) Osobní údaje musí být s ohledem na jejich použití pro konkrétní účel přiměřené, relevantní a musí mít odpovídající rozsah (přiměřenost). V rámci konkrétního využití smí být osobní údaje zpracovávány pouze tehdy, je-li to nutné (zpracování údajů pouze v nutných případech).
- (2) V případech, kdy je to možné a ekonomicky opodstatněné, je třeba aplikovat procesy pro vymazání identifikačních znaků subjektů údajů (anonymizace) či jejich nahrazení jinými charakteristikami (využití pseudonymů).

15. Zákaz podmiňování poskytnutí služeb souhlasem k použití údajů

Využívání služeb nebo poskytování produktů a/nebo služeb nesmí být podmiňováno poskytnutím souhlasu ze strany subjektu údajů k použití jeho údajů pro jiné účely než sjednání či plnění příslušné smlouvy. To platí pouze v případě, že subjekt údajů nemá možnost nebo nemá přiměřenou možnost využívat srovnatelné služby nebo srovnatelné produkty.

ODDÍL 3 PŘEDÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

16. Povaha a účel předávání osobních údajů

- (1) Osobní údaje mohou být předávány pouze v případě, že jejich příjemce převezme odpovědnost za předané údaje (předání) nebo že příjemce

- použije údaje výhradně v souladu s pokyny a požadavky jejich odesílatele (smlouva o zpracování údajů).
- (2) Osobní údaje lze předávat pouze pro povolené účely dle čl. 9 těchto Pravidel v rámci výkonu podnikání dané společností nebo plnění jejích zákonných povinností či na základě souhlasu poskytnutého subjekty údajů.
17. Předávání údajů
- (1) V případě, že jednotlivá společnost předává údaje subjektům, které mají hlavní provozovnu v jiné zemi, nebo se jedná o přeshraniční předávání údajů, musí být provedena opatření, jejichž cílem je zajistit řádné předání údajů. S příjemcem údajů musí být ještě před předáním údajů sjednány přiměřené požadavky na zajištění ochrany a bezpečnosti údajů. Osobní údaje, zejména osobní údaje shromážděné v zemích Evropské unie či Evropského hospodářského prostoru, mohou být předány zpracovatelům mimo Evropskou unii pouze za předpokladu, že bude zajištěna přiměřená ochrana osobních údajů v souladu s těmito Pravidly nebo budou přijata jiná přiměřená opatření, např. standardní smluvní doložky používané v rámci EU nebo individuální smluvní ujednání splňující příslušné požadavky evropského práva.
- (2) Na základě požadavků koncernu Deutsche Telekom a obecně uznávaných technických a organizačních standardů musí být přijata náležitá technická a organizační opatření, která zaručí bezpečnost osobních údajů, zejména při jejich předávání třetí straně.
18. Zpracovávání údajů dodavateli¹
- (1) V případě, že společnost (objednatel) pověří třetí stranu (dodavatele), aby za objednatele poskytoval určité služby v souladu s jeho pokyny, musí smlouva o poskytování služeb kromě ujednání specifikujícího plnění, které má dodavatel poskytnout, rovněž obsahovat povinnosti dodavatele jakožto strany pověřené zpracováním údajů. Tyto povinnosti musí obsahovat pokyny objednatele ohledně druhu a způsobu zpracování osobních údajů, účelu jejich zpracování a technických a organizačních opatření potřebných pro jejich ochranu.

- (2) Dodavatel není bez předchozího souhlasu objednatele oprávněn použít osobní údaje (které mu byly svěřeny za účelem provedení zakázky) pro vlastní zpracovatelské účely či zpracovatelské účely třetích stran. Dodavatel je povinen předem informovat objednatele o úmyslu zadat plnění zakázky, která je předmětem smlouvy uzavřené s objednatelem, třetím stranám. Objednatel má právo nesouhlasit s využitím třetích stran při plnění zakázky. V případě, že jsou k plnění zakázky přípustným způsobem využity subdodavatelé, je dodavatel povinen zavázat je k plnění požadavků stanovených ve smlouvě uzavřené mezi dodavatelem a objednatelem.
- (3) Subdodavatelé budou vybráni podle schopnosti splnit výše uvedené požadavky.

ODDÍL 4 KVALITA A BEZPEČNOST ÚDAJŮ

19. Kvalita údajů
- (1) Osobní údaje musí být správné a v případě nutnosti musí být průběžně aktualizovány (kvalita údajů).
- (2) S ohledem na účel, k němuž mají být údaje použity, musí být přijata náležitá opatření, aby bylo zajištěno vymazání, zablokování či případně oprava jakýchkoli nesprávných či neúplných informací.
20. Bezpečnost údajů – technická a organizační opatření. Jednotlivé společnosti jsou povinny přijmout náležitá technická a organizační opatření ve vztahu k interním procesům, IT systémům a platformám využívaným při shromažďování, zpracovávání a používání údajů za účelem jejich ochrany.

Tato opatření musí:

- a) zabránit přístupu neoprávněných osob k systémům pro zpracování údajů, v rámci nichž jsou zpracovávány či používány osobní údaje (regulace fyzického přístupu);
- b) zajistit, aby neoprávněné osoby nemohly systémy pro zpracování údajů používat (regulace používání datových systémů);
- c) zajistit, aby osoby oprávněné k používání systému pro zpracování údajů měly přístup výhradně k údajům, k nimž jsou oprávněny přistupovat, a aby neoprávněné osoby nemohly osobní údaje během zpracování či používání či po jejich zaznamenání číst, kopírovat, měnit ani mazat (regulace přístupu k údajům);
- d) zajistit, aby v průběhu elektronického přenosu či předávání či nahrávání údajů na datový nosič nemohly

¹ Tento článek není ustanovením ve smyslu pracovního dokumentu 195 pracovní skupiny zřízené Evropskou komisí podle článku 29.

- neoprávněné osoby osobní údaje číst, kopírovat, měnit ani mazat a aby bylo možné prověřit a identifikovat zpracovatele, jimž mají být údaje přenášeny prostředky pro přenos dat (regulace přenosu dat);
- e) zajistit, aby bylo možné zpětně přezkoumat a zjistit, zda a kým byly osobní údaje do systémů pro zpracovávání údajů zadány, v těchto systémech změněny či z nich vymazány (kontrola zadávání údajů);
- f) zajistit, aby osobní údaje zpracovávané dodavateli byly zpracovávány pouze v souladu s pokyny objednatele (kontrola dodavatele);
- g) zajistit ochranu osobních údajů proti náhodnému zničení či ztrátě (zajištění dostupnosti údajů);
- h) zajistit, aby údaje shromážděné pro různé účely byly zpracovávány odděleně (pravidlo odděleného zpracování údajů).

III. PRÁVA SUBJEKTŮ ÚDAJŮ

21. Právo na informace
- (1) Každý subjekt údajů má právo kdykoli kontaktovat jakoukoli společnost, která používá jeho údaje, a požadovat poskytnutí informací týkajících se:
- a) osobních údajů o ní uložených, včetně jejich původu a příjemce (příjemců);
- b) účelu jejich použití;
- c) osob a zpracovatelů, kterým jsou jejich údaje standardně předávány, zejména v případě jejich předávání do zahraničí;
- d) ustanovení těchto Pravidel.
- (2) Tyto informace by měly být příslušnému žadateli, který o ně projeví zájem, sděleny ve srozumitelné podobě a v přiměřené časové lhůtě, a to obecně v písemné či elektronické podobě. Poskytnutí písemné kopie těchto Pravidel se považuje za dostatečný způsob sdělení informací o požadavcích v něm upravených.

V případech, kdy to příslušné právní předpisy dané země dovolují, si může společnost za poskytnutí příslušné informace účtovat poplatek.

22. Právo na vznesení námítky, právo na vymazání či zablokování údajů a právo na opravu
- (1) Subjekt údajů může kdykoli vznést námitku proti použití jeho údajů, pokud se údaje používají k účelu, který není právně závazný.
- (2) Toto právo na vznesení námítky platí i v případě, že subjekt údajů dal k použití jeho údajů předchozí souhlas.
- (3) Oprávněné žádosti o výmaz či zablokování údajů musí být neprodleně kladně vyřízeny. Takovéto žádosti jsou oprávněné zejména tehdy, pominou-li právní důvody pro použití údajů. Má-li subjekt údajů na výmaz údajů právo, ale není-li výmaz možný nebo není možný při vynaložení přiměřeného úsilí, budou údaje chráněny proti nepovolenému užití jejich zablokováním, přičemž budou dodrženy zákonné lhůty pro uchování údajů.
- (4) Subjekt údajů může kdykoli požádat, aby příslušná společnost opravila jeho osobní údaje evidované takovou společností v případě, že tyto údaje jsou neúplné a/nebo nesprávné.
- (5) Subjekt údajů musí být informován o případech, kdy má zpětvzetí nebo výmaz údajů za následek neplnění smluvních podmínek.
23. Právo na vysvětlení, komentář a zjednání nápravy
- (1) V případě tvrzení subjektu údajů, že byla porušena jeho práva v důsledku nezákonného použití jeho údajů, zejména pak v případě předložení důkazů o prokazatelném porušení těchto Pravidel, jsou dotčené společnosti povinny bez zbytečného odkladu zjistit okolnosti případu. Zejména v případě předání či přenosu údajů společností mimo Evropskou unii je společnost se sídlem v Evropské unii povinna zjistit okolnosti případu a prokázat, že příjemce požadavky stanovené v těchto Pravidlech neporušil nebo že je odpovědný za způsobenou újmu. Dotčené společnosti spolu budou úzce spolupracovat a vzájemně si umožní přístup ke všem informacím, jež jsou nezbytné za účelem zjištění okolností případu.
- (2) Dotčený subjekt údajů je oprávněn kdykoli podat stížnost na holdingovou společnost koncernu Deutsche Telekom, má-li za to, že určitá společnost v rámci koncernu Deutsche Telekom nezpracovává jeho osobní údaje v souladu s požadavky právních předpisů nebo ustanoveními těchto Pravidel. Důvodné stížnosti budou vyřízeny v řádné lhůtě a subjekt údajů bude o výsledku vyrozuměn.

- (3) V případě, že se stížnost týká několika společností, bude pracovník odpovědný za ochranu osobních údajů ve společnosti, která je nejlépe obeznámena s předmětem stížnosti, koordinovat veškerou příslušnou korespondenci se subjektem údajů. Pracovník odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom je oprávněn kdykoli uplatnit své právo na subrogaci a převzetí daného případu do své kompetence.
- (4) Musí být zavedeny náležité kanály pro oznamování případů porušení práv na ochranu osobních údajů (např. speciální emailová adresa zřízená Útvarem pro ochranu osobních údajů, právní záležitosti a oblast compliance nebo určena kontaktní osoba, kterou lze přímo kontaktovat online).
- (5) Pracovník příslušné společnosti odpovědný za ochranu údajů je povinen prostřednictvím příslušného kanálu neprodleně vyrozumět pracovníka odpovědného za ochranu údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom o jakémkoli případu porušení práv na ochranu údajů.
- (6) Každý subjekt údajů je oprávněn podat stížnost podle Části V těchto Pravidel, dojde-li k porušení jeho práv nebo vznikne-li mu újma.

24. Právo na dotazy a stížnosti

Každý subjekt údajů je má právo kdykoli kontaktovat pracovníka odpovědného za ochranu osobních údajů v příslušné společnosti, která používá jeho osobní údaje, s dotazy a stížnostmi v souvislosti s aplikací těchto Pravidel pro ochranu údajů. Společnost, která je nejlépe obeznámena s konkrétním případem, nebo společnost, která shromáždila údaje o daném subjektu údajů, následně zajistí, aby i ostatní odpovědné společnosti řádně zachovávaly práva dotčeného subjektu údajů.

25. Výkon práv subjektů údajů

Subjekty údajů nesmí být z důvodu využití těchto svých práv znevýhodněny. Způsob komunikace se subjektem údajů – např. telefonický, elektronický či písemný kontakt – by měl v příslušných případech brát ohled na požadavek subjektu údajů.

Písemná kopie Pravidel

Písemná kopie těchto Pravidel bude kterémukoli zájemci poskytnuta na požádání.

IV. Řízení procesu ochrany údajů

26. Odpovědnost za zpracování údajů

Koncern Deutsche Telekom, znění dle poslední úpravy z 5. prosince 2013

Jednotlivé společnosti jsou povinny zajistit dodržování zákonných ustanovení upravujících ochranu osobních údajů, jakož i ustanovení těchto Pravidel.

27. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů

- (1) Každá společnost jmenuje nezávislého zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů (*Data Privacy Officer*), jehož úkolem bude zajistit, aby byly jednotlivé organizační útvary v rámci dané společnosti informovány o požadavcích na ochranu osobních údajů stanovených v právních předpisech, interních předpisech platných v rámci příslušné společnosti/koncernu Deutsche Telekom a zejména v těchto Pravidlech. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů využije ke sledování, zda jsou ustanovení na ochranu údajů náležitě dodržována, vhodná opatření, zejména namátkové kontroly.
- (2) Před jmenováním zmocněnce odpovědného za ochranu údajů projedná příslušná společnost tuto záležitost se zmocněncem odpovědným za ochranu údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom.
- (3) Každá společnost v rámci koncernu Deutsche Telekom je povinna zajistit, aby měl zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů příslušné znalosti a zkušenosti, které mu umožní vyhodnocovat právní, technické a organizační aspekty opatření na ochranu osobních údajů.
- (4) Příslušná společnost poskytne zmocněnci odpovědnému za ochranu údajů finanční a lidské zdroje nezbytné k výkonu jeho povinností.
- (5) Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů bude přímo podřízen vedení dané společnosti a bude na vedení společnosti organizačně napojen.
- (6) Zmocněnec každé společnosti odpovědný za ochranu osobních údajů ponese odpovědnost za realizaci požadavků pracovníka odpovědného za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom a požadavků vyplývajících ze strategie koncernu Deutsche Telekom týkající se ochrany osobních údajů.
- (7) Všechny útvary každé společnosti jsou povinny vyrozumět zmocněnce dané společnosti odpovědného za ochranu osobních údajů o veškerých změnách v IT infrastruktuře, síťové infrastruktuře, business modelech, produktech, zpracování zaměstnaneckých osobních údajů a odpovídajících strategických plánů. Zmocněnec odpovědný za ochranu údajů bude přizván k projednávání změn již v rané fázi, aby bylo

strana 10 z 22

- zajištěno zohlednění a vyhodnocení jejich dopadu na ochranu osobních údajů.
28. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom
- (1) Proces spolupráce a zajištění shody ohledně všech významných otázek týkajících se ochrany osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom bude koordinovat zmocněnec odpovědný za ochranu údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom (*Group Data Privacy Officer*). Tento zmocněnec bude informovat generálního ředitele holdingové společnosti koncernu Deutsche Telekom o vývoji v této oblasti a v případě potřeby bude navrhopvat doporučení.
 - (2) Povinností zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom bude připravovat a rozpracovávat strategii koncernu Deutsche Telekom týkající se ochrany osobních údajů a v případě potřeby poskytovat poradenství pracovníkům na ochranu osobních údajů v jednotlivých společnostech v rámci koncernu Deutsche Telekom. Tito pracovníci pak rozpracují strategii ochrany osobních údajů pro své společnosti v souladu se strategií ochrany osobních údajů platnou pro celý koncern. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom spolu s pracovníky odpovědnými za ochranu osobních údajů v jednotlivých provozních společnostech se budou každoročně scházet na mezinárodních jednáních o ochraně osobních údajů (*International Privacy Leader Meetings*), kde budou vzájemně sdílet získané informace.
29. Informační povinnost v případě porušení
- Příslušná společnost je povinna neprodleně vyrozumět svého zmocněnce odpovědného za ochranu údajů o jakémkoli porušení či podezření na porušení předpisů upravujících ochranu osobních údajů, zejména těchto Pravidel pro ochranu údajů. V případě, že by takový incident mohl mít dopad na veřejnost, že se týká více než jedné společnosti nebo může vést k újmě vyšší než 500.00,00 eur, je zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů povinen následně neprodleně vyrozumět zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů je rovněž povinen vyrozumět zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom v případě změn právních předpisů, jež je daná společnost povinna dodržovat a které významným způsobem nepříznivě ovlivňují dodržování těchto Pravidel.
30. Kontrola úrovně ochrany osobních údajů
- (1) Kontroly dodržování požadavků stanovených v těchto Pravidlech a úrovně ochrany osobních údajů z něho vyplývající bude provádět zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom na základě ročního plánu kontrol i prostřednictvím jiných opatření, např. na základě auditu prováděného pracovníky odpovědnými za ochranu osobních údajů v rámci jednotlivých společností i na základě poskytovaných zpráv.
 - (2) Audity nařízené zmocněncem odpovědným za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom budou provádět interní a externí auditoři. V rámci koncernu Deutsche Telekom budou rovněž prováděny pravidelné kontroly na bázi sebehodnocení, které bude koordinovat zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom. O výsledcích klíčových auditů a plnění následných opatření bude informován generální ředitel holdingové společnosti koncernu Deutsche Telekom. Na žádost bude zaslána kopie výsledků auditu i příslušnému orgánu pro dozor nad ochranou osobních údajů. Provedení auditu může rovněž iniciovat i orgán dozoru, který je příslušný ve vztahu k dané společnosti. Příslušná společnost je povinna poskytnout v rámci takového auditu maximální součinnost a následně realizovat opatření, která budou na základě auditu přijata.
 - (3) Příslušná společnost je povinna přijmout vhodná opatření k odstranění veškerých nedostatků zjištěných v rámci auditu a na realizaci těchto opatření bude dohlížet zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom. Pokud příslušná společnost daná opatření bez náležitého opodstatnění nezrealizuje, provede zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom vyhodnocení dopadu na ochranu osobních údajů a učiní nezbytné kroky, v případě potřeby přistoupí i k eskalaci dané záležitosti.
 - (4) Audity na základě příslušných plánů auditů mohou provádět i zmocněnci odpovědní za ochranu osobních údajů v jednotlivých společnostech nebo jiné organizační útvary tímto úkolem pověřené s tím, že jsou povinni písemně zdokumentovat, zda dané společnosti dodržují požadavky týkající se ochrany osobních údajů.
 - (5) Nebudou-li pro to existovat právní překážky, je zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů

v rámci koncernu Deutsche Telekom oprávněn kontrolovat řádné nakládání s osobními údaji ve všech společnostech (resp. zmocněnci odpovědní za ochranu osobních údajů v jednotlivých společnostech jsou oprávněni tak činit v příslušné společnosti). Příslušné společnosti jsou povinny umožnit zmocněnci odpovědnému za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom (resp. zmocněncům odpovědným za ochranu osobních údajů v jednotlivých společnostech) plný přístup k informacím potřebným k přezkoumání a vyhodnocení situace. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom i zmocněnci odpovědní za ochranu osobních údajů v jednotlivých společnostech jsou oprávněni v této souvislosti vydávat příslušné pokyny.

- (6) V rámci prováděných auditů budou zmocněnci odpovědní za ochranu osobních údajů pokud možno uplatňovat jednotné postupy platné pro celý koncern, např. společné audity ochrany osobních údajů. Informace o těchto postupech může poskytnout zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom.

31. Zavázání a proškolení zaměstnanců

- (1) Společnosti jsou povinny zavázat své zaměstnance k ochraně osobních údajů a zachování důvěrnosti komunikací nejpozději ke vzniku jejich pracovního poměru. V souvislosti s tímto závazkem musí být zaměstnanci dostatečně proškoleni ve znalosti předpisů na ochranu osobních údajů. Za tímto účelem zavede daná společnost vhodné postupy a vyhradí příslušné zdroje.
- (2) Zaměstnanci budou pravidelně proškolení ve znalosti základních požadavků na ochranu osobních údajů, nejméně však jednou za dva roky. Společnosti za účelem proškolení svých zaměstnanců mohou vyvinout a organizovat příslušná školení. Zmocněnec příslušné společnosti odpovědný za ochranu osobních údajů je povinen zdokumentovat absolvování těchto školení a pravidelně (na roční bázi) informovat zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom.
- (3) Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom může centrálně zajistit zdroje a procesy potřebné k příslušnému zavázání a proškolení zaměstnanců koncernu Deutsche Telekom.

32. Spolupráce s příslušnými orgány dozoru

- (1) Společnosti se zavazují, že budou spolupracovat s orgánem dozoru, který je příslušný ve vztahu k dané společnosti nebo k odesílateli údajů, na základě vzájemné důvěry a že budou zejména odpovídat na jeho dotazy a řídit se jeho doporučeními.
- (2) V případě změny právních předpisů vztahujících se na společnost, která by mohla mít podstatný negativní vliv na záruky poskytované těmito Pravidly, je daná společnost povinna informovat o takové změně příslušný orgán dozoru.

33. Osoby odpovědné za vyřizování dotazů

Osobami odpovědnými za vyřizování dotazů týkajících se těchto Pravidel jsou zmocněnci jednotlivých společností odpovědní za ochranu osobních údajů nebo zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom poskytne na žádost kontaktní údaje na zmocněnce jednotlivých společností odpovědné za ochranu osobních údajů.

Zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom Kontaktní lze kontaktovat na níže uvedených adresách a telefonním čísle

datenschutz@telekom.de
privacy@telekom.de
+49-228-181-82001

během běžné pracovní doby (SEČ).

V. ODPOVĚDNOST

34. Rozsah platnosti pravidel upravujících odpovědnost

- (1) Tato Část V Pravidel se uplatní výhradně na zpracování osobních údajů shromažďovaných v Evropské unii / Evropském hospodářském prostoru, které spadá do působnosti Směrnice 94/46/ES o ochraně údajů.
- (2) V rámci Evropské unie / Evropského hospodářského prostoru platí ustanovení o právní odpovědnosti upravená v právních předpisech státu, v němž má daná společnost sídlo. Ve vztahu k údajům, na které se nevztahuje čl. 35 odst. 1 těchto Pravidel, se uplatní ustanovení o právní odpovědnosti upravená v právních předpisech státu, v němž má sídlo společnost, která údaje

shromáždila, nebo pokud není tato oblast právně upravena, uplatní se podmínky přijaté příslušnou společností, která údaje shromáždila.

- (3) V případě, že je společnost povinna vyplatit subjektu údajů náhradu, která převyšuje samotnou újmu, vylučuje se tímto výslovně poskytnutí exemplární náhrady újmy.

35. Poskytovatel náhrady

- (1) Jakákoli fyzická osoba, která utrpěla újmu v důsledku porušení jedné či více povinností vymezených v Pravidlech ze strany společnosti v rámci koncernu Deutsche Telekom nebo příjemců dat, jimž určitá společnost v rámci koncernu Deutsche Telekom údaje předala, je oprávněna uplatnit vůči dané společnosti v rámci koncernu Deutsche Telekom nárok na příslušnou náhradu újmy.
- (2) Subjekt údajů je rovněž oprávněn uplatnit nárok na náhradu újmy vůči holdingové společnosti koncernu Deutsche Telekom. Pokud náhradu újmy vyplatí holdingová společnost, je tato oprávněna požadovat náhradu od společností, které za újmu nesou odpovědnost nebo které pověřily třetí stranu, která tuto újmu způsobila.
- (3) Subjekt údajů je povinen uplatnit nárok na náhradu újmy nejprve vůči společnosti, která údaje předala třetí straně. V případě, že odesílatel údajů odpovědnost *de jure* či *de facto* nenese, je subjekt údajů oprávněn nárok na náhradu újmy uplatnit u společnosti, která byla příjemcem údajů. Příjemce údajů není oprávněn se v případě porušení své odpovědnosti zprostit odkazem na odpovědnost dodavatele.
- (4) Subjekt údajů je oprávněn kdykoli podat stížnost u příslušného orgánu dozoru nebo u orgánu dozoru, který je příslušný ve vztahu k holdingové společnosti koncernu Deutsche Telekom.

36. Důkazní břemeno

Důkazní břemeno k prokázání řádného nakládání s osobními údaji subjektu údajů nesou příslušné společnosti.

37. Subjekt údajů jako dotčená osoba

Nenáleží-li subjektu údajů přímé právo, je oprávněn uplatnit nárok vůči společnostem, které se dopustily porušení svých smluvních povinností, jako dotčená osoba – třetí strana s odkazem na ustanovení těchto Pravidel.

38. Jurisdikce

Dle vlastního uvážení může fyzická osoba uplatnit nárok z odpovědnosti v jurisdikci

- a) které podléhá daná fyzická osoba; nebo
- b) které podléhá společnost v rámci koncernu, která údaje dále předala jako první; nebo
- c) podle ústředí v Evropské unii nebo sídla jednotlivé společnosti ve státě, který je členem Evropské unie, a to na základě delegované odpovědnosti za ochranu údajů.

39. Mimosoudní rozhodčí řízení

- (1) Třetí strany, které mají za to, že v důsledku skutečného či domnělého použití jejich osobních údajů došlo k porušení jejich práv na ochranu osobních údajů, jsou oprávněny požádat zmocněnce příslušné společnosti odpovědného za ochranu osobních údajů, aby v této záležitosti rozhodl. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů je oprávněn stížnost přezkoumat a poučit subjekt údajů o jeho právech. Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů však při tom musí zachovat mlčenlivost o jiných osobních údajích stěžovatele, ledaže stěžovatel pracovníka odpovědného za ochranu osobních údajů této povinnosti zprostil. Na žádost dotčené osoby se strany pokusí za součinnosti subjektu údajů a zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů dosáhnout smírného řešení stížnosti. Smírné řešení může rovněž zahrnovat doporučení ohledně náhrady za újmu vzniklou v důsledku porušení práv subjektu údajů na ochranu údajů. Takové doporučení bude pro příslušné společnosti závazné, pokud jimi bude vzájemně schváleno.
- (2) Právo podat stížnost u příslušného orgánu dozoru nebo právo podat žalobu tím zůstává nedotčeno.

VI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

40. Revize a úpravy těchto Pravidel

- (1) Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom je povinen pravidelně, nejméně však jednou ročně, provádět revize Pravidel s cílem zjistit, zda jsou v souladu s příslušnými právními předpisy, a v případě potřeby provádět jejich úpravy.
- (2) Veškeré významné úpravy těchto Pravidel, které je nutné provést například z důvodu, aby byl v souladu s požadavky právních předpisů, musí být odsouhlaseny s příslušným orgánem dozoru.

Takové úpravy pak budou po uplynutí příslušného přechodného období přímo platit pro všechny společnosti, které tato Pravidla podepsaly.

- (3) Zmocněnec odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom je povinen vyrozumět o obsahu úpravy všechny společnosti, které přijaly tato Pravidla.
- (4) Zmocněnci jednotlivých společností odpovědní za ochranu osobních údajů jsou povinni přezkoumat, zda mají úpravy těchto Pravidel důsledky pro dodržování právních předpisů v jejich zemi nebo zda jsou s nimi v rozporu. Nebude-li pro určitou společnost možné takové změny z důvodu závazných ustanovení právních předpisů implementovat, vyrozumí o tom neprodleně zmocněnce odpovědného za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom a příslušný orgán dozoru, a bude-li to nutné, bude platnost těchto Pravidel pro ochranu údajů dočasně pozastavena.

41. Seznam kontaktních osob a společností

Pracovník odpovědný za ochranu osobních údajů v rámci koncernu Deutsche Telekom je povinen vést seznam společností, které tato Pravidla přijaly, společně se seznamem kontaktních osob v rámci těchto společností. Bude tento seznam pravidelně aktualizovat a na žádost bude informovat subjekty údajů a příslušný úřad pro ochranu údajů.

42. Procesní právo / oddělitelnost

Tato Pravidla se v případě sporů řídí procesním právem Spolkové republiky Německo.

V případě, že jednotlivá ustanovení těchto Pravidel budou nebo se stanou neplatnými, bude se mít za to, že byly nahrazeny ustanoveními, jejichž účel co nejvíce odpovídá původnímu účelu těchto Pravidel a jeho neplatných ustanovení. Pro zamezení jakýchkoli pochybností se v takových případech nebo v případě neexistence relevantních ustanovení uplatní příslušné předpisy Evropské unie na ochranu údajů.

43. Zveřejnění

Jednotlivé společnosti jsou povinny zveřejnit informace o právech subjektů údajů a ustanovení o právech dotčené osoby vhodným způsobem, např. ve formě upozornění o ochraně osobních údajů na internetu. Tyto informace musí být zveřejněny ihned, jakmile se tato Pravidla pro ochranu osobních údajů stanou pro danou společnost závazným.

VII. DEFINICE POJMŮ

Využití pseudonymů

Znamená náhradu jména dané osoby a dalších identifikačních znaků jinými charakteristikami s cílem zabránit identifikaci subjektu údajů nebo jeho identifikaci podstatně ztížit.

Anonymizace

Znamená proces změny informací takovým způsobem, že již nelze k identifikované či identifikovatelné fyzické osobě přiřadit osobní a jiné údaje nebo tak nelze učinit bez vynaložení nepřiměřeně velkého časového úsilí, nákladů a energie.

Automatizovaná individuální rozhodnutí

Znamená rozhodnutí, jež mají pro subjekt údajů právní důsledky či na něj mají významný negativní vliv a jež jsou založena výhradně na automatizovaném zpracování údajů, jehož cílem je vyhodnocení určitých osobních aspektů subjektu údajů, např. jeho pracovní výkon, bonita, spolehlivost, chování apod.

Společnost

Znamená kteroukoli společnost, která se řídí těmito Pravidly. Pro informační účely je veden samostatný seznam těchto společností, který je pravidelně aktualizován a je na vyžádání kdykoli komukoli k dispozici k nahlédnutí.

Zpracovatel údajů

Znamená jakoukoli osobu, nikoli nutně právnickou, která zpracovává osobní údaje.

Subjekt údajů

Znamená jakoukoli fyzickou osobu, s jejímiž osobními údaji koncern Deutsche Telekom nakládá.

Koncern Deutsche Telekom

Znamená společnost Deutsche Telekom AG a veškeré společnosti, v nichž Deutsche Telekom AG přímo či nepřímo vlastní podíl přesahující 50 % či které plně ovládá.

Holdingská společnost

Znamená v současné době společnost Deutsche Telekom AG se sídlem Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, Spolková republika Německo.

Osobní údaje

Znamená veškeré informace vztahující se k identifikované či identifikovatelné fyzické osobě (subjektu údajů); identifikovatelná osoba znamená osobu, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména pak pomocí identifikačního čísla či jednoho či více faktorů specifických pro její fyzickou, fyziologickou, mentální, ekonomickou, kulturní či sociální identitu.

Příjemce

Znamená jakoukoli fyzickou či právnickou osobu, orgán státní správy či samosprávy nebo jakýkoli jiný subjekt, jemuž jsou osobní údaje zpřístupněny, ať již jde o třetí stranu či nikoli. Orgány veřejné správy, které mohou údaje případně obdržet v rámci jednotlivého dotazu, však nejsou za příjemce považovány.

Citlivé osobní údaje

Znamená údaje vypovídající o rasovém či etnickém původu, politických názorech, náboženském či filozofickém přesvědčení, členství v odborech nebo o zdraví či sexuálním životě.

Třetí strana

Znamená jinou osobu či zpracovatele údajů, než je správce údajů. Mezi třetí strany nepatří subjekty údajů ani osoby či zpracovatelé, kteří jsou pověřeni shromažďováním, zpracováváním či používáním osobních údajů ve Spolkové republice Německo, jiném členském státu Evropské unie či jiném státu, jenž uzavřel Dohodu o evropském hospodářském prostoru.

Použití

Znamená veškeré nakládání s osobními údaji, zejména shromažďování, zpracovávání a použití takových údajů, včetně jejich předávání.